

13 June 2002

Original: English

**Eighth United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

Berlin, 27 August-5 September 2002

Item 10 of the provisional agenda*

Exonyms

**Exonyms and Cartography, a worldwide register of German
geographical names classified by use and local forms**

Submitted by Austria**

* E/CONF.94/1.

** Prepared by Roman Stani-Fertl, Arbeitsgemeinschaft für Kartographische Ortsnamenkunde (AKO) (Board on Geographical Names) of the Austrian Cartographic Commission, Austrian Geographical Society, and in connection with the Austrian Academy of Sciences.

Summary

The publication provides guidelines for editors confronted with the problem of deciding which geographical name-form (exonym or endonym) to use. It provides lists of 5,800 German exonyms and distinguishes five types of conventional names:

- Exonyms in current use
 - Exonyms falling into disuse
 - Historical exonyms
 - Exonyms to be avoided
 - Exonyms used only in certain areas.
-